

№ 50-летию со дня рождения и 15-летию со дня смерти Джафара Джабарлы

# Выдающийся советский драматург

## Современность, партийность, высокая идейность

Исполнилось 50 лет со дня рождения и 15 лет со дня смерти выдающегося азербайджанского писателя и поэта, основоположника азербайджанской советской драматургии Джафара Джабарлы. Ярок и многогранен творческий путь Джафара Джабарлы — сына бедного крестьянско-угольного, ставшего переломным советским писателем, активным строителем социалистического общества.

Еще до установления советской власти в Азербайджане, будучи учеником Бакинского Политехнического училища, Джабарлы написал ряд стихотворений, рассказов и пьес. Первое стихотворение Джабарлы «Весна» появилось в начале 1915 года в журнале «Мектеб» («Школа»). Из ранних пьес писателя должны быть отмечены «Увядшие цветы» (1917 г.), «Насреддин шах» (1918 г.), «Айдын» (1919 г.) и «Октай Эль-оглы» (1922 г.), направленные против гнета и несправедливости буржуазно-феодалового мира, проповедующие гуманистическое отношение к людям, свободу и демократизм.

Однако и в этих пьесах и в своих ранних сатирических стихотворениях, написанных под сильным влиянием революционной поэзии Сабера, Джабарлы еще не мог показать человека, вооруженного передовыми идеями, способного вести последовательную, сознательную борьбу с миром эксплуатации и гнета. Его герои — это представители трудовой интеллигенции, которые, несмотря на всю свою честность и пламенное желание делать полезное для народа дело, не находят своего места в рядах подлинных борцов за свободу — в рядах революционных рабочих. Отрыванные от народа Айдын и Октай, бунтуя против дикого произвола безразличной и лицемерной бакинкой буржуазии, прибегают к индивидуалистическим, анархистским методам борьбы и поэтому терпят поражение.

Полного расцвета творчество Джабарлы достигло только после установления советской власти в Азербайджане, когда под благотворным влиянием идей партии Ленина — Сталина писатель глубоко осознал, что единственно верным путем освобождения человечества от капиталистического ярма является путь революционной борьбы миллионов масс трудящихся.

Советская власть дала Джафару Джабарлы новое направление, обогатила его творчество социалистическим содержанием. С этого времени творческая мысль писателя неразрывно связана с жизнью и борьбой азербайджанского народа, с его национальным возрождением.

В блестящей историко-романтической трагедии «Невеста огня» (1925—1928 гг.) Джабарлы создается пленительный образ народного героя IX века Эльхана-Бабека, на протяжении двадцати лет державшего арабский халифат в тревоге и страхе. Эльхан — не только искусный полководец, но и подлинный патриот, который, борясь против арабских завоевателей и местных феодалов, мечтает об свободном демократическом обществе.

Трагедией «Невеста огня» Джабарлы нанес сокрушительный удар буржуазно-националистическим элементам, которые стремились оторвать литературу от народа, писали абстрактно-романтические, антипатриотические пьесы, всячески идеализовали в них иранских, турецких и арабских завоевателей, проповедывали чуждые трудящимся массам идеи панторкизма и панисламизма. Трагедией «Невеста огня» и последовавшими за ней реалистическими пьесами Джабарлы вытеснил со сцены азербайджанского театра враждебные социалистическим идеям произведения, утвердил в азербайджанской литературе метод социалистического реализма.

После «Невесты огня» Джафаром Джабарлы был создан ряд новых выдающихся драматических произведений: «Севиль» (1928 г.), «Алмаз» (1930 г.), «В 1905 году» (1930 г.), «Яшар» (1932 г.) и другие. Отличительными чертами этих пьес являются современность и актуальность их тематики, глубокая идейность и партийность содержания, правдивое отображение торжества новых социалистических отношений между людьми.

В одной из своих статей о М. Ф. Ахундове Джафар Джабарлы высоко оценивал общественную значимость произведений великого азербайджанского просветителя, говоря, что он видит в нем прежде всего гражданина, прогрессивного идеолога своего народа, который своими высокохудожественными произведениями вторгался в жизнь, пропагандировал передовые общественные идеалы. Таким же общественным деятелем в литературе был для азербайджанского народа сам Джабарлы. Активный, талантливейший деятель советской литературы, он служил делу полного освобождения трудящихся от капиталистических пережитков, делу коммунистического воспитания народных масс.

Чуть высокообразованного советского художника помогло Джабарлы выдвигать в своих произведениях важнейшие вопросы общественной жизни, поднимать их на большую принципиальную высоту. В пьесе «Севиль» тема раскрепощения азербайджанки разработана в историческом освещении, с беспощадным разоблачением реакционных сил, держащих азербайджанку в рабстве, с показом конкретных путей подлинного освобождения женщины — путем, проложенных советской властью. В прошлом забытая, бесправная Севиль, пройдя через горнило трудовой жизни, через рабочий факультет и московский университет, становится полноправным, передовым строителем новой жизни.

Исклчительно велико было воздействие правдивой, эмоциональной, мобилизующей пьесы «Севиль» на азербайджанских зрителей. Под впечатлением этой пьесы многие азербайджанцы после спектакля снимали свои черные покрывала и смело приближались к политической деятельности, общественно-полезному труду.

Другая замечательная пьеса — Джабарлы «В 1905 году» прозвучала со сцены азербайджанского театра, как своеобразная симфония дружбы народов. С исторической правдивостью воспроизводил автор в этой

пьесе образы гнусных врагов народа. Ярко и вдохновенно показаны в пьесе представители рабочих и беднейших крестьян — азербайджанцев и армян, а также организующая, вдохновляющая роль партии большевиков.

Теме колхозной деревни и советской интеллигенции посвящены пьесы Джабарлы «Алмаз» и «Яшар». В лице Алмас, молодой учительницы, приехавшей в деревню на педагогическую работу, мы видим передового советского человека, сознательного борца за новую жизнь. Высокая сознательность, неуклонная вера в правоту своего дела и в свои силы, подчинение личных интересов общественным, неустойчивая борьба за победу коммунистических идей — таковы отличительные черты Алмас.

Яшар — молодой советский ученый, хорошо понимающий огромную роль передовой науки в народном хозяйстве. Свои открытия Яшар с помощью русского ученого Белокурова успешно внедряет в сельское хозяйство, несмотря на ожесточенное сопротивление кулачества.

В пьесах «Алмаз» и «Яшар» Джабарлы правдиво показывает классовую борьбу, разгоревшуюся в азербайджанской деревне в начале 30-х годов. В этих пьесах драматург беспощадно разоблачает собственническую психологию кулачества, чувствуящего свой конец и идущего на любые преступления против народа и советской власти.

Борьба нового со старым, победа социалистических отношений, социалистической идеологии — вот суть жизни, конфликты, отраженных в произведениях Джабарлы. Правдивость, идейная насыщенность, эмоциональность, художественная выразительность произведений Джабарлы обеспечивают их неизменный успех у советских зрителей.

Джафар Джабарлы умер в расцвете творческих сил. Последняя его пьеса — «Афганистан», оставшаяся незаконченной, направлена своим острым против захватнической колониаторской политики английских и американских империалистов. С огромным воодушевлением работал Джабарлы над созданием художественных фильмов «Севиль» и «Алмаз».

Всего за несколько месяцев до смерти, 4 октября 1934 года, Джабарлы с благодарностью говорил о той широкой дороге свободного творчества, которая была открыта партией большевиков перед азербайджанской драматургией. «Нигде, ни в одной стране, — писал он, — драматург-писатель не имеет такого широкого поля деятельности, как у нас в советской стране. В основу своей работы я положил постанов-

ление ЦК ВКП(б) от 23 апреля 1932 года. Критически используя образцы классической литературы, беру из литературного прошлого все лучшее, все ценное, я стремлюсь создать произведения, отвечающие исторической формуле товарища Сталина — «национальное по форме и социалистическое по содержанию».

«Отображая героическую борьбу азербайджанского пролетариата, — указывал Джабарлы, — я ищу национальные формы, близкие, знакомые широким трудящимся массам. Эти формы есть, они яркие, красочны, они впитались в кровь с молоком матери и, только пользуясь ими, через них, национальный драматург может передать идеи нового социалистического мира».

Пьесы Джабарлы пользовались огромным успехом не только на сцене азербайджанских, но и русских, армянских, грузинских, туркменских театров. На XII партийном съезде азербайджанских большевиков товарищ М. Д. Багиров, говоря о высокохудожественном содержании произведений Джабарлы, подчеркивал их исключительный успех на сцене армянского театра. «Армянский театр, — говорил товарищ М. Д. Багиров, — ставит на своей сцене также пьесы Джафара Джабарлы, например: «Севиль», «В 1905 году», «Яшар». Интересно то, что эти азербайджанские пьесы на сцене армянского театра идут с исключительным успехом».

Джабарлы был истинным новатором в литературе. Он неутомимо разрабатывал новые драматургические приемы, искал новые слова для более яркой передачи жизненных явлений. Джабарлы настойчиво учился у великих русских писателей, в особенности у А. Н. Островского, Л. Н. Толстого, Максима Горького, ряд произведений которых он перевел на азербайджанский язык. Говоря о мастерстве русских писателей в создании живых, захватывающих образов, Джабарлы писал: «И этому умению, этому искусству мы должны научиться».

Особенное внимание Джабарлы уделял простоте, жизненности, колоритности языка своих героев.

Традиции Джафара Джабарлы — крупнейшего советского писателя, основоположника социалистического реализма в азербайджанской драматургии — успешно развиваются советскими драматургами Азербайджана. Эти традиции — современность, партийность, высокая идейность и художественная полноценность творчества, активное участие в борьбе за коммунистическое будущее.

**М. АРИФ,**  
кандидат филологических наук.



### Памяти писателя

Сегодня в Академии наук Азербайджанской ССР открывается большая выставка, посвященная памяти Джафара Джабарлы. Фотографии и рисунки, вырезки из газет, фотоконии рукописей знакомят с жизнью и разнообразной творческой деятельностью выдающегося писателя. Специальный раздел выставки рассказывает о первых постановках пьес Джабарлы Азербайджанским драматическим театром им. Азизбекова. В этом разделе помещены фотоснимки отдельных сцен из спектаклей «Невеста огня», «Алмаз», «Севиль» и других. На красочной карте обозначены пункты, где

шли пьесы Дж. Джабарлы: из Баку прогнанулись стрельы во многие крупные города страны. Интересные документы воспроизводят отдельные этапы жизненного и творческого пути писателя. Выставка подготовлена Азербайджанским театральным музеем.

В ознаменование пятидесятилетия со дня рождения и пятидесятилетия со дня смерти Дж. Джабарлы в библиотеках Баку проводятся доклады и лекции, посвященные творчеству писателя. Художественная самодеятельность Дворцов культуры отмечает юбилей новыми постановками пьес Джабарлы.

### Широкая известность

Творчество Джафара Джабарлы широко известно в Советском Союзе. Многие произведения выдающегося азербайджанского драматурга переведены на языки народов СССР. Пьеса «Севиль» идет на русском, армянском, узбекском, туркменском и татарском языках, пьеса «Алмаз» — на русском, узбекском и армянском, «Невеста огня» — на русском и туркменском языках и т. д.

За пределами Азербайджана пьесы Дж. Джабарлы шли на сцене всемирноизвестных городов страны — в Москве, Ленинграде, Минске, Харькове, Свердловске, Тбилиси, Ереване, Сухуми, Одессе, в городах республик Средней Азии и др.

Пьесы Дж. Джабарлы входят в репертуар драматических театров Баку, Бировабада, Нахичевани, Степанакерта, Нухи и других городов Азербайджана. В течение 28 лет в каждом сезоне Азербайджанский дра-

матический театр им. Азизбекова показывает несколько пьес Дж. Джабарлы.

24 ноября 1922 года театр впервые показал бакинскому зрителю пьесу «Айдын». Спустя три месяца, в феврале 1923 года, была дана премьера «Октай Эль-оглы». С 1928 года в репертуаре театра пьесы «Невеста огня» и «Севиль». В 1930 году была поставлена пьеса «Алмаз», а в следующем сезоне — пьеса «В 1905 году». В 1932 и 1933 годах театр им. Азизбекова впервые показал пьесы «Поворот» и «Яшар».

В мае 1949 года театр осуществил постановку пьесы «Увядшие цветы». До конца года было дано 40 спектаклей. Пьеса идет с большим успехом.

В десяти сезонах театра шла пьеса «Айдын», в девяти — «В 1905 году», в восьми — «Невеста огня» и т. д.



Сцены из спектаклей «Севиль» (слева) и «Увядшие цветы»

## Джабарлы и азербайджанская театральная культура

С первых же дней советской власти перед азербайджанским театром возникли серьезные идейно-творческие задачи, которые заключались в создании передовой советской театральной культуры, глубоко народной и партийной. В строительстве этой культуры выдающуюся роль сыграл Джафар Джабарлы, который для азербайджанского театра был не только великим драматургом, но и режиссером, в известной мере театроведом и критиком. В первые же годы советской власти в Азербайджане, когда на советской азербайджанской сцене появились «Айдын» и «Октай», когда Джабарлы выступил с рядом статей по принципиальным вопросам театрального искусства, стало очевидным, что в его лице азербайджанский театр обретает крупного строителя новой театральной культуры, национальной по форме и социалистической по содержанию.

Творческая и общественная деятельность Джабарлы охватывает первые пятнадцать лет советского периода развития азербайджанского театра. Это были трудные, сложные и в то же время славные годы, когда строительство новой театральной культуры происходило в обстановке острой классовой борьбы. Свою культуру азербайджанский театр создавал в непримиримой борьбе с буржуазным национализмом, панторкизмом и их разновидностью — национальным нигилизмом и космополитизмом, выступавшими под лозунгом «европеизации» азербайджанской культуры, с формализмом и натурализмом. Преодолевая буржуазное влияние всех его видов, азербайджанский театр шел к созданию большого идейного реалистического искусства, передовой сцениче-

ской культуры. И в этом на протяжении всех пятнадцати лет Джабарлы, как драматург и театральный деятель, оказал азербайджанскому театру неоценимую услугу.

В начале 20-х годов репертуар азербайджанского театра был сильно засорен произведениями буржуазных националистов и панторкистов, низкотренированными пьесами с «восточной» тематикой, старомодными запальными мелодрамами, развлекательными комедиями. В этот период произведения Джабарлы «Айдын» и «Октай», несмотря на некоторые свои недостатки, помогали театру в его неуверенном повороте к сближению с жизнью советского народа, воспитанию нового зрителя в духе советских идей.

Зритель очувствовал, выразил свои симпатии Айдыну и Октаю, как честным и благородным людям, заблудившимся в жгущих лапах капитализма, но бунтовавшим против мира насилия и эксплуатации. Волнующее впечатление производило четвертое действие «Айдына», где обостренный конфликт между рабочим и капиталистом приводил к решительному выступлению рабочих против своих хозяев, прекращению работы и, наконец, поджогу завода. Сцена давала реальное рупление классовых борб, убеждала зрителя в необходимости борб, укрепляла в нем веру в силы трудящихся, помогала глубже понять смысл революционного свержения буржуазно-помещичьего строя.

Пьесы Джабарлы упорно и последовательно вытесняли из репертуара азербайджанского театра произведения буржуазных националистов, насаждавших в театре упадничество и пессимизм, вытравляли

антинародную «европейщину» и укрепляли связь театра с жизнью и борбой советского народа. Замечательные произведения Джабарлы «Невеста огня», «Севиль», «Алмаз», «В 1905 году», «Яшар», утвердившие в азербайджанском театре тему современности, как ведущую, показали, что путь национального по форме и социалистического по содержанию театра проходил через глубокое познание и отображение жизни народа, его мыслей и чувств, его осозидательной социалистической деятельности.

Драматургия Джабарлы не только круто изменила и верно направила репертуар театра, она в то же время оказалась весьма плодотворной в развитии общей культуры театра, в успешном решении вопросов метода, стиля, национальной формы, воспитания азербайджанского актвара в духе реализма. Именно опираясь на пьесы Джабарлы, а также на переводы современных советских пьес русских драматургов, азербайджанский театр добивался последовательного осуществления партийных указаний о борбе за высокохудожественное, партийно-целеустремленное, художественно-полноценное театральное искусство социалистического реализма.

Борьба за современную азербайджанскую драматургию, которую возглавлял Джабарлы, означала в то же время борбу за новое, передовое в сценическом искусстве, за утверждение принципов социалистического реализма, за освоение богатейшей русской театральной культуры. Советская драматургия всегда служила отличной школой политического воспитания, оказывала прямое содействие формированию метода и стиля театра, воспитанию актвара-гражданина, режиссера-новатора, созданию реалистического театрального искусства большой идейной и художественной силы.

К тому времени, когда Джабарлы неразрывно связал свою творческую судьбу с

театром им. Азизбекова, в 1928 году, ознаменованном постановкой «Невесты огня», азербайджанский театр, опираясь на классическую азербайджанскую, русскую и западно-европейскую драматургию, на опыт передового русского театра, добился больших успехов в борбе с чуждыми влияниями, в развитии реалистических традиций, в повышении общей и профессиональной культуры азербайджанского актвара.

Тем не менее в вопросах метода, стиля и национальной формы театр все еще отставал и совершал ошибки. Режиссура театра недостаточно справлялась с большими задачами советского театрального искусства, не вполне удовлетворяла тем высоким требованиям, которые предъявляли театру партия и народ. Это оказалось и в первых постановках пьес Джабарлы, в особенности «Невесты огня», хотя и известно, что все без исключения первые постановочные пьесы Джабарлы пользовались огромным успехом, превращаясь в большие культурные события. Когда оцениваете эти спектакли с точки зрения последующих достижений театра, то становится очевидным, что они страдали принципиальными недостатками, причем главным образом потому, что режиссура, стоявшая на остальных позициях, не умела полностью использовать богатые возможности драматургии Джабарлы и отличные дарования актвара для того, чтобы добиться более высокого подема азербайджанского театра.

В своей статье «Азербайджанская театральная школа», опубликованной в 1925 году, Джабарлы писал, что своеобразное развитие азербайджанского театра заключалось в том, что оно происходило скачками, в силу чего отдельные его этапы качественно резко отличаются друг от друга.

Заслуга Джабарлы заключалась в том, что именно на его пьесах, отличающихся

высокой идейностью и художественным совершенством, рельефнее проявились сильные и слабые стороны метода и стиля азербайджанского театра. Его пьесы помогли театру более решительно преодолеть свои недостатки, что в значительной мере оказалось уже в спектаклях «В 1905 году», «Алмаз» и «Яшар», так как они были поставлены несколько позднее. И театр, с помощью советской общественности, всегда проявлявшей близкую заинтересованность в его судьбе, сумел пересмотреть свои позиции.

Пьесы Джабарлы и при жизни драматурга и за несткие после его смерти пятнадцать лет были поставлены неоднократно. Только на сцене театра им. Азизбекова, который являлся для Джабарлы родным домом, каждая его пьеса ставилась по нескольку раз, играя важную роль в успешном решении новых идейно-творческих задач, возникавших перед театром, углублявшим от Джабарлы умение сохранять живую связь с современностью. Естественно при этом, что каждая новая постановка, в особенности таких пьес, как «Невеста огня» (режиссер Идайт-заде), «Айдын» (режиссер А. Искендеров), «Октай» (режиссер А. Шарифов), «Яшар» (режиссер М. Мамедов) и «Увядшие цветы» (режиссер А. Алекперов), глубже и по-новому раскрывала идейно-художественные богатства пьес Джабарлы. Так, в постановке Идайт-заде «Невеста огня» предстала перед зрителем в совершенно новом свете. Блкая огромная разница между интеллигентским, лирико-романтическим Эльханом в полевом костюме в спектакле 1928 года, и Эльханом — народным героем, полководцем, государственным деятелем, ярко изображенным Алекперовым в спектакле 1937 года! Совершенно иным и несравненно содержательней был «Айдын» 1940 года в трактовке режиссера А. Искендерова. А ведь до этого «Айдын» был показан в разлеч-

ных интерпретациях чуть ли не десять раз! Ничего не осталось от методологического, интеллигентски изнеженного Айдына. В глубокой, продуманной и целеустремленной трактовке А. Искендерова Айдын стал более сильным, идейным, угрожающим капиталистическому миру, отчего и трагедия его наполнилась большим социальным смыслом. Когда театр им. Азизбекова поставил в постановке Алекперова иномысленную пьесу Джабарлы «Увядшие цветы», то никто не ожидал, что она таит в себе столько идей, ума и эмоций, и с такой силой зазвучит на современной сцене.

Пьесы Джабарлы сыграли огромную роль и в воспитании советского азербайджанского актвара и режиссера в духе передового революционного искусства.

Все это свидетельствует как об идейно-творческом росте самого театра, так и о неисчерпаемых богатствах драматургии Джабарлы, которая еще долго будет оплодотворять новым успехом азербайджанского театра, его режиссеров и актвара.

Драматургия Джабарлы воспитывает в актвара глубокое чувство реализма, естественность, учит их создавать волнующие, запоминающиеся сценические образы. Высокая идейность произведений Джабарлы, их глубокая жизненность привлекают актвара чувство нового, передового, революционного, причуют их, как требовал Б. С. Станиславский, «выникать в смысл окружающей жизни, направлять свой ум, по-полнять его недостающими знаниями, пересматривать свои воззрения», ибо только при этих условиях деятели театра могут сохранить себя для искусства.

Все это говорит о том, что своей деятельностью Джабарлы в огромной мере способствовал созданию передовой, идейно целеустремленной азербайджанской театральной культуры.

**ДЖ. ДЖАФАРОВ.**